

# MONITOR Bluetooth®

НАУШНИКИ MONITOR BLUETOOTH® КЛАССА HI-FI С ТЕХНОЛОГИЕЙ BLUETOOTH aptX\* РАБОТАЮТ БОЛЕЕ 30 ЧАСОВ БЕЗ ПОДЗАРЯДКИ И ОТЛИЧАЮТСЯ БЕЗУПРЕЧНЫМ КАЧЕСТВОМ ЗВУКА\*. НАКЛАДНЫЕ НАУШНИКИ MONITOR BLUETOOTH® ИМЕЮТ ЭРГОНОМИЧНУЮ ФОРМУ И ОТЛИЧНУЮ ШУМОИЗОЛЯЦИЮ, ПРИ ЭТОМ НЕ ВЫГЛЯДЯТ ГРОМОЗДКИМИ И НЕ ВЫЗЫВАЮТ ОЩУЩЕНИЯ ДИСКОМФОРТА ДАЖЕ ПОСЛЕ НЕСКОЛЬКИХ ЧАСОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЧЕРНАЯ ИСКУССТВЕННАЯ КОЖА, МЕДНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ТИСНЕНАЯ НАДПИСЬ MARSHALL СТАЛИ ПРИВЫЧНЫМИ ДЕТАЛЯМИ ЛЕГЕНДАРНОГО ОБРАЗА MONITOR BLUETOOTH®. БЛАГОДАРЯ СКЛАДНОЙ КОНСТРУКЦИИ И ПРОЧНЫМ КРЕПЛЕНИЯМ ИЗ ЛИТОГО МЕТАЛЛА ИХ МОЖНО НОСИТЬ С СОБОЙ, УБРАВ В ПОЛОТНЯНЫЙ ЧЕХОЛ ■

## КОМПОНОВКА УСТРОЙСТВА

A. КНОПКА ПИТАНИЯ/КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

B. РАЗЪЕМ MICRO-USB ДЛЯ ЗАРЯДКИ

C. 3,5-МИЛЛИМЕТРОВЫЙ РАЗЪЕМ ВВОДА/ВЫВОДА

D. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

E. МИКРОФОН



## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

x1 = ОТВЕТ НА ВЫЗОВ ОДИН РАЗ НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ.

x1 = ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ИЛИ ОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ОДИН РАЗ НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ.

x1 = УВЕЛИЧЕНИЕ ГРОМКОСТИ НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ ВВЕРХ.

x1 = ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА ОДИН РАЗ НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ.

x1 = СЛЕДУЮЩАЯ КОМПОЗИЦИЯ НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ ВПРАВО.

x1 = УМЕНЬШЕНИЕ ГРОМКОСТИ НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ ВНИЗ.

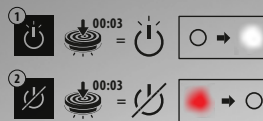
x2 = ОТКЛОНЕНИЕ ВЫЗОВА ДВАЖДЫ НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ.

x1 = ПРЕДЫДУЩАЯ КОМПОЗИЦИЯ НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ ВЛЕВО.

\* По расчетам, выполненным в режиме случайного воспроизведения при средней громкости.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

## ЗАРЯДКА



1. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ ПИТАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД, ЧТОБЫ ВКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО.

2. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ ПИТАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД, ЧТОБЫ ВЫКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО.

ПРИМЕЧАНИЕ. ЕСЛИ НАУШНИКИ НЕ ПОДКЛЮЧЕНЫ К ИСТОЧНИКУ ЗВУКА, ЧЕРЕЗ 10 МИНУТ ОНИ АВТОМАТИЧЕСКИ ВЫКЛЮЧАЮТСЯ.

КОГДА БАТАРЕЯ САДИТСЯ, СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР НАЧИНАЕТ МИГАТЬ КРАСНЫМ СВЕТОМ.

1. ПОДКЛЮЧИТЕ USB-КАБЕЛЬ, ПОСТАВЛЯЕМЫЙ В КОМПЛЕКТЕ, К РАЗЪЕМУ MICRO-USB НА НАУШНИКАХ.

2. ПОДКЛЮЧИТЕ ДРУГОЙ КОНЕЦ КАБЕЛЯ К USB-РАЗЪЕМУ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ГОРИТ, ПОКА ПРОДОЛЖАЕТСЯ ЗАРЯДКА.

3. КОГДА БАТАРЕЯ БУДЕТ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА, СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ЗАГОРИТСЯ БЕЛЫМ.

ПРИМЕЧАНИЕ. ЗАРЯДИТЕ БАТАРЕЮ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАУШНИКОВ. ЗАРЯДКА В ТЕЧЕНИЕ 2 ЧАСОВ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ОКОЛО 8 ЧАСОВ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ НА СРЕДНЕЙ ГРОМКОСТИ.

## СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH®



1. КОГДА НАУШНИКИ ВЫКЛЮЧЕНЫ: НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ ПИТАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕКУНД.

2. КОГДА НАУШНИКИ ВКЛЮЧЕНЫ: НАЧАЛА ВЫКЛЮЧИТЕ ИХ, ЗАТЕМ НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ ПИТАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕКУНД.

3. ВКЛЮЧИТЕ BLUETOOTH НА УСТРОЙСТВЕ. ВЫБЕРИТЕ В СПИСКЕ УСТРОЙСТВ BLUETOOTH "MONITOR BLUETOOTH" И ПОДТВЕРДИТЕ СОПРЯЖЕНИЕ. КОГДА СОПРЯЖЕНИЕ БУДЕТ ВЫПОЛНЕНО, СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ПОГАСНЕТ.

ПРИМЕЧАНИЕ. УСТРОЙСТВО ПЕРЕХОДИТ В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ ПРИ ПЕРВОМ ВКЛЮЧЕНИИ. КОГДА СОПРЯЖЕНИЕ ВЫПОЛНЕНО, НАУШНИКИ АВТОМАТИЧЕСКИ ПОДКЛЮЧАЮТСЯ К УСТРОЙСТВУ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ.

## ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА



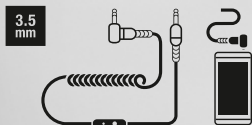
ОТВЕЧАЙТЕ НА ВЫЗОВЫ, ЗАВЕРШАЙТЕ И ОТКЛОНЯЙТЕ ИХ С ПОМОЩЬЮ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ.

## СЪЕМНЫЕ НАКЛАДКИ



ПРОСТО УДЕРЖИВАЙТЕ НАУШНИК И СНИМИТЕ НАКЛАДКУ, КОТОРАЯ КРЕПИТСЯ МАГНИТОМ.

## СЪЕМНЫЙ 3,5-МИЛЛИМЕТРОВЫЙ ШНУР



ЕСЛИ У БАТАРЕИ НИЗКИЙ ЗАРЯД, ПРОСТО ПОДКЛЮЧИТЕ ДВУСТОРОННИЙ ШНУР СО ВСТРОЕННЫМ МИКРОФОНОМ И ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ. СОВМЕСТИМЫ С ЛЮБЫМИ МУЗЫКАЛЬНЫМИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯМИ, ИМЕЮЩИМИ 3,5-МИЛЛИМЕТРОВЫЙ РАЗЪЕМ.



**МИКРОФОН**  
БЛАГОДАРИ ВСТРОЕННОМУ МИКРОФОНУ ВЫ МОЖЕТЕ ОТВЕЧАТЬ НА ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНИКИ ИЛИ ЗАПИСЫВАТЬ ГОЛОСОВЫЕ ЗАМЕТКИ НА УСТРОЙСТВО.



**ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ**  
НАЖМИТЕ ОДИН РАЗ, ЧТОБЫ ОТВЕТИТЬ НА ВХОДЯЩИЙ ВЫЗОВ ИЛИ ЗАВЕРШИТЬ ЕГО, А ТАКЖЕ НАЧАТЬ ИЛИ ОСТАНОВИТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ. НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ПЕРЕМОТАТЬ КОМПОЗИЦИЮ ВПЕРЕД.

ПРИМЕЧАНИЕ. ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ ВЫЗОВА НА УСТРОЙСТВЕ ANDROID НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД, ЗАТЕМ ОТПУСТИТЕ ЕЕ.

## СОВМЕСТНОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ



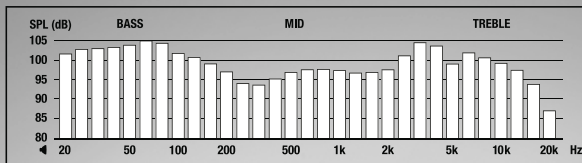
ИСПОЛЬЗУЙТЕ СВОБОДНЫЙ 3,5-МИЛЛИМЕТРОВЫЙ РАЗЪЕМ ДЛЯ СОВМЕСТНОГО ПРОСЛУШИВАНИЯ.

## СКЛАДНАЯ КОНСТРУКЦИЯ



СКЛАДНАЯ КОНСТРУКЦИЯ, ЧТОБЫ НАУШНИКИ БЫЛО УДОБНО ХРАНИТЬ И БРАТЬ С СОБОЙ.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



**ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ**  
• 40 ММ, ДИНАМИЧЕСКИЙ

**СОПРОТИВЛЕНИЕ**  
• 28 Ом

**ДИАПАЗОН ЧАСТОТ**  
• 10 Гц–20 кГц

**ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ**  
• 100 мВ на частоте 1 кГц = 92 дБ (уровень звукового давления)

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

- |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УСТРОЙСТВО НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ</b>  | ЗАРЯДИТЕ НАУШНИКИ, ИСПОЛЬЗУЯ USB-КАБЕЛЬ.                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>УСТРОЙСТВО НЕ ЗАРЯЖАЕТСЯ</b>  | УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ С USB-РАЗЪЕМОМ ВКЛЮЧЕН.                                                                                                                                                                                                       |
| <b>УСТРОЙСТВО НЕ СОПРЯГАЕТСЯ</b> | РАСПОЛОЖИТЕ УСТРОЙСТВА БЛИЖЕ ДРУГ К ДРУГУ И ВДАЛИ ОТ ИСТОЧНИКОВ ПОМЕХ ИЛИ ПРЕПЯТСТВИЙ. ПРИ ПЕРЕХОДЕ В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАУШНИКИ НЕ ПОДКЛЮЧЕНЫ К ДРУГОМУ ИСТОЧНИКУ ЗВУКА. ОТКЛЮЧИТЕ И ВКЛЮЧИТЕ ПЕРЕДАЧУ ДАННЫХ ПО BLUETOOTH НА ИСТОЧНИКЕ ЗВУКА. |
| <b>ОТСУТСТВУЕТ ЗВУК</b>          | УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАУШНИКИ ВКЛЮЧЕНЫ И ПОДКЛЮЧЕНЫ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НА ИСТОЧНИКЕ ЗВУКА ВКЛЮЧЕНО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.                                                                                                                                                    |
| <b>ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО ЗВУКА</b>     | РАСПОЛОЖИТЕ УСТРОЙСТВА БЛИЖЕ ДРУГ К ДРУГУ И ВДАЛИ ОТ ИСТОЧНИКОВ ПОМЕХ ИЛИ ПРЕПЯТСТВИЙ.                                                                                                                                                                        |

Marshall является товарным знаком Marshall Amplification Plc. Разрешение получено. Дизайн изделия и упаковка являются объектами интеллектуальной собственности Zound Industries International AB. © Zound Industries, 2017. Все права защищены. Изготовлено в Китае. Zound Industries International AB не делает каких-либо заявлений о совместимости микрофона и пульта управления с каким-либо мобильным устройством. Для использования с электронными устройствами, подключенными через незащищенный двусторонний стандартный 3,5-миллиметровый разъем. Zound Industries International AB не делает каких-либо заявлений о совместимости данного изделия с какими-либо электронными устройствами.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., использование которых Zound Industries International AB осуществляется в соответствии с лицензией. Qualcomm aptX является продуктом Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm является товарным знаком Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в США и других странах, и используется по разрешению. aptX является товарным знаком Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным в США и других странах, и используется по разрешению.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Этот символ означает, что данное устройство нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Его следует сдать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для утилизации. Это изделие было произведено позднее 1 января 2006 года.



Во избежание повреждения слуха не прослушивайте музыку на большой громкости в течение продолжительного времени. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 мВ.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Устройство содержит мелкие детали, которые могут вызвать удушье. Не подходит для использования детьми младше 3 лет.
- Прежде чем включить наушники установите малую громкость.
- Продолжительное прослушивание музыки на высокой громкости может привести к нарушению слуха. При использовании этих наушников рекомендуется избегать высоких уровней громкости, особенно при продолжительном прослушивании.
- Не используйте эти наушники при управлении автомобилем, велосипедам и оборудованием, а также когда невозможность слышать внешние звуки может представлять опасность для вас или окружающих.
- Не роняйте наушники, не садитесь на них и не погружайте их в воду.
- Берегите от огня, воды и воздействия высоковольтного оборудования.
- Запрещается модифицировать, разбирать, вскрывать, ронять, надавливать, протыкать, разрезать или подвергать наушники воздействию температур выше 60 °C (140 °F).
- Запрещается подвергать поставляемую в комплекте батарею и ее элементы короткому замыканию.
- При протечке элемента батареи избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Использование этих наушников ограничивает вашу способность слышать внешние звуки вне зависимости от установленной громкости. Соблюдайте осторожность при использовании наушников.
- Накладки, поставляемые в комплекте с наушниками, могут со временем изнашиваться. Всегда используйте с наушниками подходящие накладки.
- ИДЕНТИФИКАТОР ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ: 2AAG-F-MONITOR. ИДЕНТИФИКАТОР МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ КАНАДЫ: 11153A-MONITOR. Идентификаторы расположены под накладкой правого наушника. Чтобы снять накладку, удерживайте наушник и снимите накладку, которая крепится магнитом.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ

Любые изменения или модификации, не утвержденные явным образом стороной, ответственной за соответствие нормативно-законодательным требованиям, могут повлечь за собой запрет на использование этого оборудования пользователем.

Данное устройство отвечает требованиям части 15 Правил Федеральной комиссии по связи. При эксплуатации устройства должны выполняться следующие два условия:

(1) устройство не должно создавать вредные помехи; (2) данное устройство должно принимать любые получаемые помехи, в том числе помехи, которые могут вызвать сбой в работе. Данное оборудование соответствует нормативам радиационного воздействия Федеральной комиссии по связи, установленным для неконтролируемой среды.

Примечание. Это оборудование прошло испытания на соответствие нормативам для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 Правил Федеральной комиссии по связи. Эти нормативы разработаны для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если устанавливается и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нельзя гарантировать, что помехи не возникнут в каком-либо конкретном здании. Если данное оборудование производит вредные помехи для радио- и телевизионных устройств, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним из следующих способов.

- Переориентируйте или перенесите приемную антенну в другое место.
- Расположите оборудование дальше от приемника.
- Подключите оборудование к розетке другой цепи — отличной от цепи, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу или опытному специалисту по радио- и телевизионной технике.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Устройство изготовлено из высококлассных компонентов и материалов, утилизация устройства должна происходить согласно правилам. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности их переработки для повторного использования утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

### СЕРВИС

При обнаружении неисправности устройства обратитесь в сервисный центр производителя. Актуальный список сервисных центров можно посмотреть на сайте <http://www.blade.ru/?id=36>

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОРГАНИЗАЦИЯХ

Изготовитель: Zound Industries International AB. Адрес: Centralplan 15, 111 20 Stockholm. Sweden, Швеция.

Страна изготовления: Китай. Импортёр: ООО «Транстрейд», РФ, 115093, г.Москва, ул.Люсиновская, д.28/19, стр.6, оф.5/9-а, тел.: 8(499)653-7043. Контактная информация: [transtreyd@rambler.ru](mailto:transtreyd@rambler.ru). Уполномоченная организация: ООО «Сава Сервис», г. Москва, ул. Жигулевская, д.6, к.1. Тел.: 8(499)653-7043.

Декларация о соответствии ТС №РУ Д-СЕ.АГ52.В.16408. Срок действия по 09.11.2021 включительно. Принята на основании Протокола №4711116 от 10.11.2016 года Испытательным центром ЗАО «Спектр-К». Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 2года. Использовать строго по назначению. Дата изготовления указана в серийном номере товара (позиция с 1ой по 4ю) в формате ГГНН, где ГГ обозначает год, а НН неделю.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

